

70

GRAD
PULA



CITTÀ DI
POLA

DAN GRADA PULE GIORNATA DELLA CITTÀ DI POLA

*70. obljetnica oslobođenja Pule, 5. svibanj, 2015.
70° anniversario della Liberazione di Pola, 5 maggio 2015*

*PROGRAM OBILJEŽAVANJA
MEĐUNARODNOG PRAZNIKA RADA
„1.MAJ“ U PARK-ŠUMI ŠIJANA*

*CELEBRAZIONE TRADIZIONALE DEL 1° MAGGIO
FESTA INTERNAZIONALE DEL LAVORO
IN BOSCO SIANA*

Petak, 01.05. **MEĐUNARODNI PRAZNIK RADA**

8,00 PRVOMAJSKE

BUDNICE po Mjesnim Odborima: Stoja, Veruda, Vidikovac, Šijana, Trg na mostu Puhački orkestar grada Pule

10,00 Trg Portarata - polaganje vijenaca palim radnicima Zbor Lino Mariani, Puhački orkestar grada Pule, Organizatori: Grad Pula-Pola, Zajednica Talijana Pule i sindikati
10,30 - 20,00 Park šuma Šijana Zabavni program

21,00 Povijesni i pomorski muzej Istre - KAŠTEL ANTHONY B + Bornfire (jam) - live on stage!
DJ's: Filip Motovunski, Sheco, PulaP Reggae Station
organizator: Udruga Seasplash

Subota, 02.05.

8,30 Sjedište Udruge slijepih Istre, Zadarska ul. 40, Sportska udruga slijepih „Učka“, 15. turnir u elektronskom pikadu

18,00 Augustov hram - IZLOŽBA: „Rimski šlem iz Sivca“ - Gradski muzej u Somboru, autorica: Andjelka Putica, kustos arheolog; organizator: AMI

19,00 - 24,00

ART ZONA KANDLER dani otvorenih galerija: Gradska galerija (A. Motika), Galerija Poola, Kandler 5, Art studio, galerija Makina i Muzej suvremene umjetnosti Istre, Trg sv. Tome - Fiorin jazz band

19,00 - 01,00 Trg Portarata
6. GITARIJADA
organizator: Rock caffè

20,00 INK gradsko kazalište Pula - 2. dječji pjevački festival "PULA PJEVA"

20,00 - 01,00 Danteov trg - "Open air Discotheque"
DJ's: Age of Edm Crew; RIKE; NUMX; BLRD; CIKII; GENE MAC
organizator: Pula Trend, d.o.o.
23,00 ZEROSTRASSE - tuneli
DJ's: PETAR DUNDOV, Ogi, Bebetto, Tino Dobrić, Rich
organizator: Udruga Seasplash

Nedjelja, 03.05.

9,00 - 11,30 Proljeće u Šijanskoj šumi - Kros - 3 kategorije + MTB utrka - Pulasport, d.o.o.; Udruga kineziologa grada Pule; KRUPP; Triatlon savez IŽ; Adidas škola trčanja; Bike spirit
19,00 Zajednica Talijana, Pula Circolo - koncert povodom 161. obljetnice rođenja maestra Antonia SMAREGLIE

Ponedjeljak, 04.05.

9,00 - 12,00 Komunalna palača, Takmičenja i podjela nagrada za najbolje uratke Društva informatičara Pule i Matematičkog društva Istre

10,00 - 16,00 Gradska tržnica „Gastro okusi Istre“
Obrtnička komora Istre i Udruženje obrtnika Pule i Teatar Naranča - program za djecu

9,00 - 20,00 Flanatička ulica - sajam „Kreativna čarolija“ (do 8.05.) - Udruga Razvoj

18,00 Gradska knjižnica i čitaonica, Pula - izložba „Spomenaru u spomen“

19,00 Muzejsko-galerijski prostor Sveta Srca - fotoizložba „Naša Pula“ - Duško Marušić - Čiči

19,00 - 24,00 Trg Portarata -

rock koncert „Songkillers“
- organizator: Rock caffè

Utorak, 05.05.

09,00 - 19,00 Giardini - Sajam cvijeća - 9. FLORIJA (traje do 8.05.) - Ideja-lux

10,00 Augustov hram PLESNA ČESTITKA NAŠEM GRADU
Plesni studio Zaro

11,00 INK gradsko kazalište Pula Svečanost povodom Dana Grada Pula-Pola i 70. obljetnice oslobođenja grada

- Galerija Vincent od Kastva, 1.kat - IZLOŽBA: „Doživjeti utvrdu Monte Grosso“
Istraživanja provedena u okviru projekta ADRIFORT (do 30.05.)

18,00 Spomen soba A. Smareglie „1854.: Smareglia i njegovi suvremenici“ - Sofija Cingula, Melita Lasek i Vesna Ivanović
Ocvirk - Sveučilišna knjižnica i Muzička akademija Sveučilišta J. Dobrile u Puli

20,00 INK gradsko kazalište Pula - KONCERT: „Anelidi: NAŠIH 50 LIT...“

Ostali programi:

Srijeda, 06.05.

12,00 Info centar EDIC Pula-Pola, Giardini 2, predstavljanje EU projekta „Fiesta“ - HELP DESK za energetsku učinkovitost

19,00 Gradska knjižnica i čitaonica, Pula - predstavljanje knjige "Judo klub Istarski borac - 50 godina" - autor Marino Derossi

Subota, 09.05.

10,00 - 13,00 Gradska tržnica - info-štandovi povodom TJEDNA EUROPE

Venerdì, 01.05. FESTA INTERNAZIONALE DEL LAVORO

8,00 SVEGLIE nei comitati locali: Stoia, Veruda, Monte Paradiso, Siana, Piazza al ponte – Orchestra a fiati della Città di Pola

10,00 Port' Aurea - posa delle ghirlande di fiori coro Lino Mariani, Orchestra a fiati della Città di Pola, Organizzatori: Città di Pula-Pola, Comunità degli Italiani di Pola e i sindacati

10,30 – 20,00 Bosco Siana – Programma di varietà

21,00 Museo storico e navale dell' Istria – „Castel“ ANTHONY B + Bornfire DJ's: Filip Motovunski, Sheco, PulaP Reggae Station – organizzatore: Associazione Seasplash

Sabato, 02.05.

8,30 Sede dell'Associazione dei non vedenti della Regione Istriana, Via Zara 40, Associazione sportiva dei non vedenti „Učka“, 15°- torneo di freccette elettrico

18,00 Tempio d'Augusto – mostra „L'elmo romano da Sivac,, Museo civico di Sombor, Autrice: Andjelka Putica, curatrice archeologa

19,00 – 24,00 ART ZONA KANDLER- giornate delle gallerie aperte: Galleria civica (A. Motika), Galleria Poola, Kandler 5, Art studio, galleria Makina e Museo d'arte contemporanea dell'Istria - Piazza San Tomaso – Fiorin jazz band

19,00 – 01,00 Port' Aurea – 6° rassegna chitarristica organizzatore: Rock caffè

20,00 TEATRO POPOLARE ISTRIANO – Teatro cittadino di Pola - 2° festival dei bambini cantanti „POLA CANTA“

23,00 ZEROSTRASSE – tunnel, DJ: PETAR DUNDOV, Ogi, Bebetto, Tino Dobrić, Rich organizzatore: Associazione Seasplash

20,10-01,00 Piazza Dante Alighieri - "Open air Discotheque" DJ: Age of Edm Crew; RIKE; NUMX; BLRD; CIKII; GENE MAC organizzatore: Pula Trend, d.o.o.

Domenica, 03.05.

9,00 – 11,30 Primavera nel bosco Siana – corsa campestre – 3 categorie + gara MTB – Pula sport, d.o.o.; Associazione dei cinesiologi della Città di Pola; KRUPP; Associazione Thriatlon della Regione Istriana; Adidas scuola di corsa; Bike spirit

19,00 Comunità degli Italiani di Pola, Circolo – concerto in onore del 161° anniversario della nascita del Maestro Antonio SMAREGLIA

Lunedì, 04.05.

9,00 – 12,00 Palazzo comunale, Competizioni e consegna dei premi per i migliori lavori dell'Associazione degli informatici di Pola e dell'Associazione dei matematici dell'Istria

10,00 – 16,00 Mercato cittadino – „Gusti e sapori dell'Istria“ – Camera dell'artigianato dell'Istria; Associazione degli artigiani di Pola e Teatro „Naranča“ – programma per i bambini

9,00 – 20,00 via Flanatica – „La magia creativa“ (fino all' 8.05.) - Associazione Razvoj

18,00 Biblioteca civica e sala da lettura Pola – „L'album dei ricordi“ - mostra

19,00 Sacri Cuori – foto mostra „La nostra Pola“ – Duško Marušić – Čiči

19,00 – 24,00 Port' Aurea – rock concerto „Songkillers“ - organizzatore: Rock caffè

Martedì, 05.05.

09,00 – 19,00 Mostra floreale ai Giardini – 9a FLORIJA (fino al 8.05.) – Associazione Ideja Lux

10,00 Tempio d'Augusto – AUGURIO DANZANTE ALLA NOSTRA CITTÀ, Studio di danza Zaro

11,00 TEATRO POPOLARE ISTRIANO Teatro cittadino di Pola - Cerimonia in onore della Giornata della Città di Pola – Pola e 70° anniversario della Liberazione della città - Galleria Vincenzo da Castua, – I° piano , mostra „Vivere il forte Monte Grosso“ - studi condotti nell'ambito del progetto ADRIFORT (fino al 30.05.)

18,00 Sala memoriale A. Smareglia – „1854: Smareglia e i suoi contemporanei“ - Sofija Cingula, Melita Lasek e Vesna Ivanović Ocvirk - Biblioteca universitaria e Conservatorio di musica dell'Università degli studi „Juraj Dobrila“ di Pola 20,00 TEATRO POPOLARE ISTRIANO Teatro cittadino di Pola – CONCERTO: „Anelidi: i nostri 50 anni..“

Altri programmi:

mercoledì, 06.05.

12,00 Info centro - EDIC Pula-Pola, Giardini 2, EU progetto „Fiesta“ - presentazione del HELP DESK - EFFICIENZA ENERGETICA

19,00 Biblioteca civica e sala da lettura Pola – presentazione del libro „Judo klub Istarski borac – 50 anni“ - autore Marino Derossi sabato ,09.05.

10,00 – 13,00 Mercato cittadino – bancarelle informative SETTIMANA EUROPEA

MEĐUNARODNI PRAZNIK RADA u PARK-ŠUMI ŠIJANA

Petak, 01.05.2015.

10,30 Otvaranje programa uz glazbu s razglasa,
voditelj: Budimir Žižović - Žižo

11,00 - 13,00 Turnir u pljočkanju

11,00 - 14,00 Dječji kutak „Život Indijanaca“
Udruga Birikina

10,45 - 11,25 OKUD Istra: Harmonikaški orkestar
Stanko Mihovilić i Bendovi OKUD ISTRA

11,25 - 11,45 KUD Matko Brajša Rašan
mješoviti pjevački zbor

11,45 - 12,05 KUD Uljanik

12,05 - 12,20 Pulske mažoretkinje

12,20 - 12,45 Puhачki orkestar grada Pule

12,30 podijela 2500 porcija graha

12,45 - 13,00 Pozdravni govori

13,00 - 15,00 bend „Enigma“

15,00 - 17,00 Slovensko kulturno društvo
Istra i zbor „Encijan“

16,00 turnir u malom nogometu
škola nogometa NK „Istra 1961“

17,00 - 20,00 bend „Enigma“

FESTA INTERNAZIONALE DEL LAVORO - BOSCO SIANA

Venerdì, 01.05.2015

10,30 inaugurazione del programma con
musica dall'altoparlante,
Conduttore: Budimir Žižović - Žižo

11,00 - 13,00 Gioco delle maiele - torneo

11,00 - 14,00 Angolo dedicato ai bambini
„La vita degli Indiani“ - Birikina

10,45 - 11,25 OKUD Istra: Orchestra di
fisarmoniche „Stanko Mihovilić“ e i gruppi
musicali OKUD Istra

11,25 - 11,45 KUD Matko Brajša Rašan
- coro misto

11,45 - 12,05 KUD Uljanik

12,05 - 12,20 Le majorettes polesi

12,20 - 12,45 Orchestra a fiati della Città di Pola

12,30 - Distribuzione di 2500 piatti a base di fagioli

12,45 - 13,00 Saluti di benvenuto

13,00 - 15,00 gruppo musicale „Enigma“

15,00 - 17,00 Società culturale slovena d'Istria
e coro „Encijan“

16,00 - torneo di calcetto - scuola calcio
NK „Istra 1961“

17,00 - 20,00 gruppo musicale „Enigma“

VAŽNA NAPOMENA

za dolazak u Park šumu Šijana:

> ZA OSOBE SA POSEBNIM POTREBAMA
MJESTA ZA PARKIRANJE VOZILA

REZERVIRANA NA ULAZU U ŠIJANSKU
ŠUMU KOD MONTE SERPA

> BESPLATNA VOŽNJA AUTOBUSIMA
DO ŠIJANE

> BESPLATNA VOŽNJA VLAKIĆEM DO
CENTRALNE POLJANE - POLAZAK OD
ŠUMARIJE

NOTE: come raggiungere il bosco Siana:

> LE PERSONE DISABILI POTRANNO
PARCHEGGIARE LE AUTOMOBILI NEI
PRESSI DELL'ENTRATA NEL BOSCO DA
MONTE SERPO

> TRASPORTO GRATUITO IN AUTOBUS
FINO SIANA

> TRASPORTO GRATUITO CON IL
TRENINO FINO AL CAMPO CENTRALE
DEL BOSCO SIANA PARTENZA
DALL'EDIFICIO DELL'ENTE FORESTALE

DETALJI O SVIM MANIFESTACIJAMA

www.pula.hr

I DETTAGLI DI TUTTE LE MANIFESTAZIONI

web www.pula.hr